

УКРАИНА
UKRAINE



О А О АЛЧЕВСКИЙ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЙ КОМБИНАТ"
JOINT STOCK COMPANY "ALCHEVSK IRON & STEEL WORKS"

94202 г.Алчевск, ул. Шмидта, 4
тел. : (06442) 9-23-14
факс: (06442) 9-43-47, 3-71-47

94202, Ukraine , Alchevsk , Schnridt str. 4,
Tel: (06442) 9-23-14
Fax:(06442) 9-43-47, 3-71-47

9586

ЗАВОДСКОЙ СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА №
MILL'S QUALITY CERTIFICATE № 71843

Дата
Date 03.06.04

Лист из листов
Sheet 1 of 1 sheets

Свидетельство о приемочных испытаниях
Inspection certificate

EN 10204/3.1.B

| | | | |
|--------------------------|-----------------------------------|--|-------------|
| Контракт № Contract № | 2000-20771пст- 026/0109-0у-997 | Заводской заказ № Manufacturer's production order № | <u>4175</u> |
|--------------------------|-----------------------------------|--|-------------|

Заказчик: Корпорация 'Индустриальный Союз Донбасса ' (ИСД)
для фирмы "Дуферко СА"

Customer: Corporation " Industrial Union of Donbass " for firm " DUFERCO SA "

Вагон №
RW-car № 67865543

LOT 3

| | | | |
|---|--|------------------------|---|
| Наименование товара: Description of goods: | горячекатаный стальной лист с обрезными кромками hot rolled steel plates with sheared edges | Стандарт: Standard: | ASTM A36/A36M ASTM A6/A6M плоскостность 1/2 ASTM A6/A6M |
| Марка стали Grade of steel | ASTM A36 | | |

PRIME HOT ROLLED ALLOYED STEEL PLATES WITH BORRON CONTENT 0.0015-0.0030%

Состояние поставки:
Delivery condition: горячекатаный
hot-rolled

| № позиц. Item | Номера плавков Cast № | Номера партий Test № | Размеры, мм Dimensions, mm | | | Количество товара, шт/мест Quantity/pcs | Теоретический вес,тн Theoretical weight,tn |
|-----------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------------|-----------------|--|---|
| | | | Толщина Thickness | Ширина Width | Длина Length | | |
| 20 | 5447 | 7323 | 25.4 | 1829 | 6096 | 1 | 2,223 |
| 21 | 5447 | 7323 | 25.4 | 2438 | 6096 | 1 | 2,963 |
| 18 | 01547 | 9317 | 19.05 | 1829 | 6096 | 1 | 1,667 |
| 18 | 01808 | 6452 | 19.05 | 1829 | 6096 | 1 | 1,667 |
| 18 | 5447 | 7327 | 19.05 | 1829 | 6096 | 2 | 3,334 |
| Total quantity (pcs): | | | 6 | | | Total theoretical weight (tn) : 11,854 | |

Выплавка : мартеновский способ производства.
 Steelmaking process : open hearth furnaces.

Заводской сертификат качества №
 Mill's quality certificate №

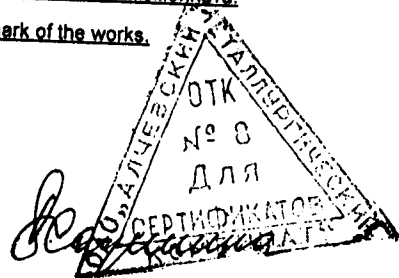
71843

| Номер плавки Cast № | Химический состав, % Chemical composition, % | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------|---|-----|----|--------|----|----|-------|----|----|--------|-----|-----|----|----|----|-----|
| | C | Mn | Si | S | P | Cr | Ni | Cu | Al | N | V | Mo | Ti | As | Nb | B |
| | X 100 | | | X 1000 | | | X 100 | | | X 1000 | | | | | | |
| 01547 | 16 | 95 | 27 | 24 | 6 | 2 | 2 | 3 | 5 | 8 | <8 | <20 | 5 | 5 | <8 | 2 |
| 01808 | 16 | 87 | 23 | 27 | 12 | 5 | 3 | 5 | 5 | 8 | <8 | <20 | 5 | 5 | <8 | 2.8 |
| 5447 | 19 | 107 | 31 | 24 | 12 | 7 | 3 | 5 | 12 | 8 | <14 | <20 | 5 | 7 | <8 | 2.4 |

РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПЫТАНИЙ TEST RESULTS

| № партии test № | Испытание на растяжение и ударный изгиб Tensile and impact test | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------|--|------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------|---|--|--|---|--|---|---------------|----|--|--|--|
| | Размеры образца D.m. of specimen | | Отбор образца Specimen | | | Температура испытаний Test temperature C° | Предел текучести Yield point, ReH Mpa | Предел прочности Tensile strength Rm, Mpa | Относ. удлинение Elongation Lo=200 Lo*=50 % | Сужение Reduction of area Z % | 1=(J) 2=(J/sm ²) 3=(%) 4= Энергия удара KU Impact energy Ударная вязкость KCU Impact strength Волокнистая составляющая Fibrous appearance Твердость Hardness | Изгиб Bend | | | | |
| | толщина thickness, mm | ширина width, mm | Место Location | Направление Direction | Положение Position | | | | | | | | | | | |
| | Ø | Ø | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | Значения Values | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 1 | 2 | 3 | Σn | | | |
| 7323 | Ø 12.5 | | | | | +20 | 260 | 433 | 33.0* | | | | | | | |
| 9317 | Ø 12.5 | | | | | +20 | 274 | 430 | 36.0* | | | | | | | |
| | 19 | 40 | | | | +20 | 292 | 479 | 29.0 | | | | | | | |
| 6452 | 19 | 40 | | | | +20 | 293 | 465 | 28.0 | | | | | | | |
| | 19.05 | 40 | | | | +20 | 333 | 452 | 25.0 | | | | | | | |
| 7327 | 19.05 | 40 | | | | +20 | 331 | 441 | 25.0 | | | | | | | |
| | 19.05 | 40 | | | | +20 | 313 | 484 | 26.0 | | | | | | | |
| | 19.05 | 40 | | | | +20 | 308 | 484 | 24.0 | | | | | | | |

Маркировка: сделано в Украине, марка стали, размеры, № плавки, № партии, MEXICO, 0731, тов. знак комбината.
 Marking: made in Ukraine, grade of steel, dimensions, cast №, test №, MEXICO, 0731, mark of the works.
 Клеймовка: № плавки, марка стали, тов. знак комбината, 0731 К клеймо
 Hard stamp: cast №, grade of steel, mark of the works, 0731 К stamp
 Цветная маркировка: одна зеленая полоса по торцу листа.
 Color marking: one green strip on transversal edge of the plate



Подпись
Signature

Штамп эксперта
Expert's stamp